



© Dieter Wuschanski

## LES CHAUSSURES DE SIRÈNE

### NOTE D'INTENTION

Zôphie est une chercheuse, rêveuse, maladroite mais surtout passionnée. Elle nous ouvre les portes de son laboratoire voué à la recherche sur les sirènes et nous livre ses étranges expérimentations, les pieds dans l'eau. C'est au gré de ses rêveries, ses digressions et des souvenirs qui remontent à la surface que nous suivons les traces de la petite Sirène. Une boîte à musique, quelques paires de jambes de poupée, une maison miniature, une éponge, une fleur en plastique... entre fantaisie et poésie, nous divaguons dans les eaux troublées de l'histoire de Hans Christian Andersen...

*Ecoute...*

*Tous les soirs, la petite sirène écoute sa grand-mère qui raconte des histoires, des histoires d'humains.*

*Ecoute...*

Les Chaussures de sirène est un livre de bord, un voyage initiatique qui dure 7 jours. 7 jours pendant lesquels la petite sirène échange sa voix contre une paire de jambes, quitte ses sœurs et rencontre l'inconnu, sauve le prince d'une terrible tempête, tombe amoureuse ... 7 jours, juste le temps d'une larme ou de devenir écume.

Les objets présents sur scène, quotidiens et souvent récupérés ont chacun une histoire, intime et collective à la fois. Ils ont accumulé les souvenirs.



© Dieter Wuschanski

### NOUS CONTACTER

#### Production

Städtische Theater Chemnitz gGmbH, Allemagne  
 Direction du département Théâtre, Gundula Hoffmann  
 Directeur Général, Dr. Christoph Dittrich  
 @ : generalintendanz@theater-chemnitz.de

#### Diffusion en France

Théâtre de Cuisine  
 Hélène Fontelle & Corinne Nobileau  
 Tél : 04 95 04 95 87  
 @ : thcuisine@free.fr

Le Théâtre de Cuisine est conventionné par Le Ministère de la Culture, DRAC PACA et subventionné par le Conseil Régional PACA, le Conseil Général des Bouches-du-Rhône et la Ville de Marseille.

La compagnie est en résidence permanente à la Friche de la Belle de Mai - Marseille.

Lorsque Zôphie notre scientifique les manipule sous nos yeux pour retracer l'histoire de cette petite sirène ils deviennent alors des boîtes à fabriquer une épopée, ils racontent au delà des mots une autre histoire, plus grande encore, celle des origines.

#### La collaboration

Katy Deville et Christian Carrignon rencontrent Sophie Bartels à l'école d'Art Dramatique Ernst Busch de Berlin alors qu'elle est encore étudiante. Une belle rencontre qui débouche sur une création l'année d'après avec l'ensemble des étudiants. Tout juste nommée comédienne-marionnettiste permanente au sein du Städtische Theater Chemnitz gGmbH, Sophie propose à sa direction une collaboration artistique avec le Théâtre de Cuisine. S'ensuit des dizaines de messages pour enrichir le point de départ du projet avant sa venue en octobre dernier pour démarrer les répétitions. La Première a lieu début novembre 2014, en Allemagne devant un public conquis. Depuis, la pièce est au répertoire à Chemnitz pour la saison 2014-2015.

### EXTRAIT DE TEXTE

Premier jour.  
 Au fond de la mer.

Au fond de la mer,  
 c'est doux,  
 silencieux.  
 Ecoute.  
 Comme tu peux le voir, il y a une multitude de cavités.  
 Une petite sirène vit ici.  
 Tout autour des fleurs, beaucoup de fleurs.  
 La petite sirène aime son jardin secret.  
 Le soir, la grand-mère raconte des histoires, des histoires d'humains.  
 Toutes les sirènes écoutent.  
 Ecoute!  
 Les humains vivent dans des maisons.  
 Les maisons chantent.  
 Ecoute.  
 Les poissons sont les oiseaux des sirènes.  
 Les poissons chantent.  
 Ecoute.  
 Avec ce coquillage la petite sirène peut entendre les humains.  
 Elle rêve. Elle rêve des jambes des humains.  
 Les humains peuvent aussi nager, un petit peu...

## CONDITIONS FINANCIERES

En cours d'élaboration avec le Théâtre de Chemnitz...

## DISTRIBUTION

**Théâtre d'objet**  
**D'après** Hans Christian Andersen

**De et avec** Sophie Bartels  
**Mise en scène** Katy Deville  
**Collaboration artistique** Christian Carrignon  
**Scénographie** Sophie Bartels et Christian Carrignon  
**Dramaturge** Friederike Spindler  
**Technique** Detlef Flähmig  
**Photos** Dieter Wuschanski

**Production** Städtische Theater Chemnitz gGmbH

## REVUE DE PRESSE

### Ecoute, les poissons chantent !

«(...) Sur scène des objets du quotidien que l'on peut trouver dans la chambre des enfants ou le salon des parents : éponge, coquillage, chalet miniature, sèche cheveux, jambes de poupée...  
Sophie Bartels, comédienne, invite les jeunes spectateurs à écouter les poissons qui chantent. Sur leurs fauteuils, les enfants écoutent attentivement.  
(...) La pièce sollicite notre imaginaire par la construction d'images. Le conte d'Andersen prend vie grâce aux souvenirs d'enfance du personnage principal. Les enfants âgés de six ans se montraient captivés par la représentation. Aucun ne semblait remarquer que l'histoire touchait à sa fin. L'histoire avait totalement happé les enfants.»

Marianne Schultz in **Die Freie Presse**, article paru le 12.11.2014



## FICHE TECHNIQUE

### Scène

- Dimensions minimums : 6 x 6 x 4 m ( Largeur x Profondeur x Hauteur )
- Sols et murs noirs, Obscurité complète

### Configuration de la salle

- La salle doit être gradinée. Dans le cas contraire la scène doit se situer à 0,80 m du premier rang de spectateurs.

### Eclairage

#### Matériel à fournir :

- 24 circuits électriques (puissance électrique total 2,2 kw)
- 5 latéraux 600 W
- 15 Parnell ou PC à lentilles 750 w / 1kw
- 1 pupitre à mémoire
- DMX 512 pour la barre à LED

### Son

- Lecteur MD/CD
- Système d'amplification pour le son

### Temps et personnel nécessaire

Montage : 5 heures, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière

Représentation : 45' 1 personne de permanence

Démontage : 1h, 2 personnes

*Note : possibilité d'alléger le plan lumière et donc le temps de montage*

## SPECTATEURS

À partir de 6 ans  
Durée 45'  
Jauge 50 personnes

Existe en 2 versions

- langue française
- langue allemande

